WWW.CORONALATINA.COM

REVISTA CORONA Latina

AÑO 5 • NÚMERO 9 • SEPTIEMBRE 2012 • LA GUÍA DE CORONA, NORCO, JURUPA Y RIVERSIDE

IMMIGRATION ASSISTANCE & INCOME TAX

Pág. 15

GRATIS
FREE

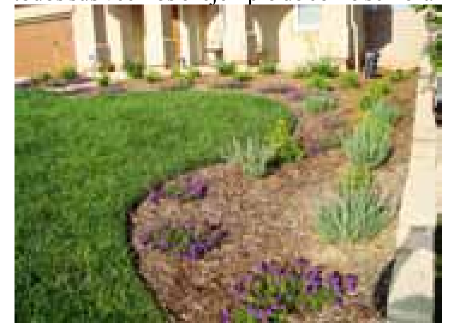
LEE EN ESTE NÚMERO:

Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

CITY OF CORONA

¡Vuelven los reembolsos por la eliminación del césped!

¡Llegó el momento de rediseñar tu jardín! El Departamento de Agua y Energía de la Municipalidad de la Corona (CDWP) ha lanzado oficialmente su Programa Residencial 2012 de Reembolsos por la Eliminación del Césped, que beneficiará a los residentes que decidan sustituir su pasto por plantas de bajo consumo de agua. ¡Esta es una gran oportunidad para que los habitantes de Corona reduzcan su gasto de agua y den a todos sus vecinos el ejemplo de cómo sembrar y cuidar plantas ahorradoras de líquido! El CDWP ofrece a sus clientes residenciales un reembolso de $1 por pie cuadrado de césped eliminado con un reembolso máximo de $1.000. Reemplazando tu césped con plantas de consumo moderado de agua y abono, no sólo reducirás tu gasto de líquido sino que también aliviarás tu billetera al ver reducidas tus facturas del agua. ¡El financiamiento de este programa es limitado y estará disponible para los primeros en llegar, cumplir los requisitos y reservar su reembolso! Visita www.DiscoverCorona.com/dwp/rebates para conocer las normas de reemplazo del césped y bajar el formulario de reembolso. ¡Llena y presenta la Parte 1 de tu solicitud hasta el domingo **30 de septiembre de 2012**, y comienza tu proyecto con nuestra aprobación! Recuerda: no empieces a destruir ni remover el prado hasta que hayas recibido la confirmación de reembolso del CDWP. ¡Estamos para ayudarte! Si tienes cualquier pregunta al respecto, por favor, llámanos al (951) 736 2234 o escríbenos al correo electrónico StopTheDrop@discovercorona.com. Puedes obtener información adicional acerca del reembolso y consejos sobre cómo ahorrar agua en la subpágina del Departamento de Agua y Energía www.DiscoverCorona.com/dwp/rebates. ¡No te quedes fuera, reserva hoy mismo tu reembolso!

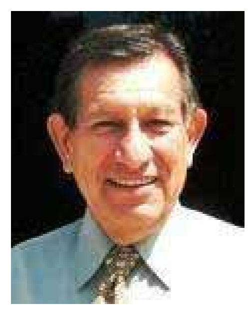


EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056
DISEÑO GRÁFICO/ARMADO
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com
PUBLICIDAD
ESPAÑOL: Eduardo (951) 220 4056
Jesse (951) 756 2563
ENGLISH: Imelda (951) 965 2851
COLABORADORES (Septiembre 2012)
George Béloz, Aurelio Gaviria, Marco A. Jiménez, Michelle Muñoz Cruz, Cecilia Rodríguez, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)
IMPRESIÓN
Freedom Printing, **www.freedomprinting.net**
www.coronalatina.com
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO 350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION
ENCUÉNTRANOS TAMBIÉN EN



GREMIALES

Grandes momentos de la 33ª Convención Anual de las Cámaras de Comercio Hispanas de California



Por el doctor George Béloz, presidente de la GCHCC

Según dio a conocer Julián Cañete, director general y CEO de la California Hispanic Chambers of Commerce (CAHCC), la 33ª Convención de Anual de Cámaras de Comercio Hispanas de California, celebrada en San Diego del 15 al 17 de agosto, contó con el resuelto y vigoroso apoyo de numerosas instituciones públicas y privadas. El tema de este año fue *Empowering Hispanic Business Locally. Nationally. Globally*, y las deliberaciones y expo paralela tuvieron lugar en el hotel San Diego Marriott Mission Valley. Asistieron al máximo encuentro de las cámaras hispanas estatales más de 600 participantes registrados, además de otros concurrentes e invitados procedentes de las cuatro regiones de la CAHCC (Norte, Sur, Central e Inland Empire), y sus filiales. Las últimas cámaras hispanas en incorporarse fueron Greater Riverside, Greater Corona, Moreno Valley, High Desert, Ontario y San Gorgonio Pass, la mayoría de ellas presentes en la convención con sus respectivas delegaciones.

La región Inland Empire realizó elecciones para algunos de sus directores: Ramiro Córdova, presidente de la Greater Riverside Hispanic Chamber (GRHCC), fue reelegido para un nuevo período; Frank Montes (GRHCC) fue reelecto para servir otro término; y Grisel *Grace* Suchowski (GRHCC) fue elegida como directora por primera vez. Como es natural, la reunión anual de la CAHCC sirvió para que las oficinas regionales presenten una visión general de las actividades en sus respectivas áreas y a nivel estatal, y sus planes a futuro.

Los asambleístas de la CAHCC y copartícipes de los comités honorarios, incluidos los miembros de las cámaras y otros líderes de los sectores empresarial, público y privado, organizaron una variedad de seminarios en los que se analizaron y debatieron temas que captaron una enorme audiencia. Los asistentes se encontraron y escucharon a funcionarios locales, metropolitanos, estatales y federales, lo cual servirá de orientación para las cámaras hispanas de comercio y empresarios en general. El honorable Carlos Bustamante, alcalde de Tijuana, Baja California (México), y representantes mexicanos del comercio internacional, documentaron cómo el comercio binacional sigue creciendo, a pesar de las condiciones adversas que vive el vecino país. Aprendimos acerca de varias organizaciones financieras no tradicionales, que a través de fondos privados y públicos brindan financiamiento a pequeños y medianos negocios, y sobre los estimulantes parámetros de calificación para determinar qué comercio es susceptible de acceder a dichos créditos. Las sesiones y expo Latina Business, y los eventos vespertinos al lado de la piscina –tanto profesionales como de esparcimiento– destacaron el papel de la mujer de negocios a lo largo y ancho de toda California, el explosivo crecimiento de este sector y las nuevas oportunidades que lo benefician. Finalmente, fue estupendo ver a los once jóvenes universitarios involucrados con la actividades de la CAHCC a través del programa *Creating A Path to Success (CAPS)*, que expandiendo sus experiencias los prepara en su desarrollo profesional en los negocios y en otros aspectos de la vida.

La Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce (GCHCC) está orgullosa de seguir siendo socia de la CAHCC, y se propone continuar esta provechosa relación a muy largo plazo. ¡Únete a la Cámara, aporta tu talento, benefíciate de una institución que te representa y trabaja para ti!



En un aparte de la Convención captamos, de izquierda a derecha, a Julián Cañete, director general y CEO de la CAHCC; y Frank Montes y Grisel **Suchowski, directores de la** GRHCC y de la Región I.E.



Todo listo para la gran celebración del Grito de la Independencia de México

Corona se vestirá de fiesta para homenajear a los héroes de la Independencia Mexicana y Centroamericana con un festejo en el que habrá de todo: programa cívico, show artístico, entretenimiento familiar y puestos de comida, productos y servicios.



Por Damián Vázquez, gerente de Radio México

El 16 de septiembre de 1810 el cura Hidalgo dio el Grito de Dolores, y junto con Allende y Aldama dio inicio a la guerra de la Independencia del virreinato de Nueva España. Tras once años de lucha contra una milicia colonial veterana, disciplinada y armada hasta los dientes, el Ejército Trigarante de Itúrbide y Guerrero entró triunfal a la ciudad de México en 1821, sellando la independencia del país. El Grito de Dolores es, pues, la fiesta patria por excelencia; y Radio México, grupos asociados y su servidor, Damián Vázquez, estamos ultimando los preparativos para celebrarla a lo grande en el City Park de Corona este **sábado 15 de septiembre**.

El evento contará con la presencia del alcalde Eugene Montanez y de otros dignatarios y personalidades de nuestra comunidad, entre ellos nuestro invitado de honor Pablo Carrillo, dueño de Laboratorios Mayo. De 11am a 12pm tendrán lugar los actos cívicos, saludos a las banderas de Estados Unidos, California y México, reconocimientos y otros actos cívicos que solemnizarán el acontecimiento. El festival artístico contará con una sucesión de grupos y talentos de primer orden: banda La Poderosa de Nayarit, Los Sagitarios, Los Juzgados del Norte, La Migra, Banda Potrerillos, Mariachi Aguascalientes y sus intérpretes –Hermanas Arteaga, Isaías Plascencia, Anselma Muñoz–, Los Pasteles Verdes, Las Voces del Bravo, Grupo Nice y La Herencia de Tierra Caliente.



Entre otros, participarán como auspiciadores del festival Hilario Chávez de la Carnicería del Sol, Enrique León de La Mazorca Carnicería y Panadería, Jorge Romo de la Clínica Dental Familiar-CDF y la Arlington Clínica Médica Familiar-ACMF (ambas de Riverside), las tiendas Kohl's (Corona, South Corona, Jurupa Valley y Redlands), Best Buy (Corona y Riverside), José Cedillo de Cedillo's Air Conditioning, Alex Carmona de Riverwalk Realty, Roberto Hernández de El Pollo Fino, Omar Durán de La Pizza Loca, Doroteo de Haro de Jugos Vallarta y Juan Márquez de Leader Automotive (Fontana). Como expositores intervendrán Sonia Chacón (Tupperware), Kaye McKenna *(embroidery),* Donna Meyers *(advertisement),* Blanca Campuzano y Grace Manzano (Gentle Dental Corona y Riverside), Lisa Nielson *(handbags),* Norma Spangler (Sterling Silver), Irene Haynes (Celebrating Home), Cecilia Rodrígez *(realtor),* los doctores de la CDF y la ACMF, Lelio Pacciardi de la revista CORONA*latina* y un etceterísima que incluye más puestos de ricos antojitos, más productos y servicios y otro etceterísima.

Fecha y hora: Sábado 15 de septiembre, de 11am a 6pm
Lugar: City Park, 930 E 6th St, Corona
Info para expositores: Damián Vázquez, (951) 283 7780
¡Bienvenida toda nuestra comunidad!!!


Anselma Muñoz


Isaias Plascencia











LA VENTA CORTA

¿Sabía que el "Acta de la Condonación de la Deuda Hipotecaria" de 2007 Expira el 12/31/2012???

Me pregunto si los propietarios que alguna vez CONSIDERARON una VENTA CORTA tienen conocimiento acerca de la fecha de vencimiento del "Acta de la Condonación de la Deuda Hipotecaria" de 2007, QUE EXPIRA el 12/3/2012.

¡Esto es algo que *los potenciales vendedores que deben más que el valor de sus propiedades* deben considerar CUIDADOSAMENTE! Si USTED o ALGUIEN QUE CONOCE debe más en su hipoteca que el valor de su propiedad y está considerando una VENTA CORTA, ¡es decisivo que la haga enseguida! Recuerde que la VENTA CORTA puede tomar 4-6 meses para completarse, por lo que es crítico iniciar el proceso lo más pronto posible este mismo año. Un ejemplo: si una VENTA CORTA se aprueba por **$50,000**, usted le deberá pagar al IRS **$18,000**.

Aquellos prestatarios que elijan iniciar el proceso a fines de 2012, o que elijan quedarse solamente para sacar provecho de vivir sin pagar unos meses más, corren el riesgo de que el cierre no suceda hasta 2013. Si les embargan sus hogares, podrían enfrentar una enorme deuda financiera al tener que pagar impuestos sobre la deficiencia de su deuda CANCELADA u OLVIDADA. ¡NO SE ARRIESGUE!

NO asuma que esta ley se extenderá. Un ejemplo es el crédito para primeros compradores que la mayoría aseguraba que se extendería. Le recuerdo que NO se extendió y expiró en 2010. Consulte con su asesor de impuestos CPA.

Por favor, CORRA LA VOZ. Hágales saber a sus familiares y amigos, ayúdeles dándoles la noticia, haga su parte informándoles. Si USTED o ALGUIEN QUE CONOCE es **UNO DE ELLOS**, póngase en contacto conmigo para informarse sobre la SOLUCIÓN DE LA VENTA CORTA ¡SIN NINGÚN COSTO PARA USTED!

Esperando oír de USTED, sinceramente, su Agente Local de Bienes Raíces

Cecilia Rodríguez
www.ceciliarrealestate.com



Gentle Dental & ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética

Servicios preventivos
Exámenes regulares y curaciones tempranas para una buena salud oral de toda la familia

Odontología pediátrica
Hiperactivos, con necesidades especiales o simplemente temerosos: con nosotros, ¡todos los niños sonríen!



Odontología cosmética
Blanqueamiento dental, frenillos, tratamientos reconstructivos, coronas y puentes, implantes

Emergencias
Citas el mismo día para casos urgentes; atención telefónica de emergencia 24/7



ESPECIAL DE FRENOS
Consulta GRATIS
0% de enganche
Bajos pagos*
*Con su crédito aprobado

HABLAMOS ESPAÑOL

Precios accesibles,
atención de calidad
Planes de pago
cómodos y flexibles



Aceptamos todos los seguros dentales
Atendemos por la tarde y los sábados

CORONA	RIVERSIDE
1074 W Sixth St, Ste 104	10168 Indiana Ave
Dr. Brandon Au, DDS	(Riverside Tyler Village)
(951) 279 7650	(951) 352 9747

La obesidad en los niños

Por la nutricionista Michelle Muñoz Cruz

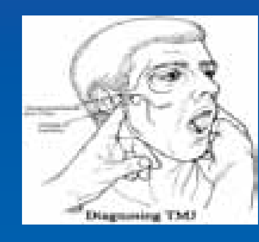
Uno en cada cinco niños en EEUU está pasado de peso o puede ser considerado obeso, y este número va creciendo. En los adultos, las enfermedades crónicas causadas por la obesidad son más obvias, pero debemos recordar que estos niños pronto van a ser adolescentes y finalmente adultos. La diabetes y la presión alta no son los únicos padecimientos que enfrentarán en un futuro cercano, pues muchos crecen con problemas emocionales, como estrés, tristeza y autoestima muy baja.

¿Qué causa la obesidad en los niños? Ésta puede ser provocada por muchos factores, empezando por el más común que es el genético, seguido de poca actividad física, malos hábitos alimenticios o, peor, la combinación de más de uno de estos factores. Hoy en día, el mejor conocimiento de las causas de este mal nos ofrece muchas opciones para hacer mejores decisiones alimenticias no sólo para los niños, sino para toda la familia. Es importante para todos que los padres enseñen con el ejemplo lo que quieren que aprendan sus hijos.

Ejercicio y mejores hábitos alimenticios Los padres deben tratar de tener más actividades físicas que involucren a toda la familia, como acampar, montar bicicleta, ir al parque, hacer deportes y cualquier actividad que los mantenga activos por más de 45 minutos la mayor parte de los días de la semana. Esto ayudará a que su metabolismo y el de sus hijos trabaje más rápido y quemen calorías más fácilmente. La alimentación es el factor más importante en el que se tienen que introducir cambios que beneficiarán a toda la familia. Las porciones, el horario y los tipos de comida son las tres cosas que los padres pueden cambiar para ayudar a sus hijos a bajar de peso. Medir cuánto comen los niños es muy importante. No se debe permitir que coman lo que deseen y en la cantidad que quieran. Las buenas decisiones empiezan desde la compra en el supermercado, que debe eliminar los alimentos "malos" que luego pueden ser una tentación en casa. Un horario de alimentación saludable debe hacer énfasis en la regularidad, como el siguiente ejemplo: desayuno 8am, botana 11am, comida 1-2pm, botana 4pm y cena 6-7pm.

Para cualquier pregunta sobre el tema, no duden en comunicarse con la Clínica Médica Familiar de Corona, tel. (951) 273 1188, o con su servidora, nutricionista Michelle Muñoz Cruz, tel. (951) 295 1524.

La articulación temporomandibular (TMJ)



Por el Dr. Quynh Tran

(Segunda parte de la serie sobre los trastornos de la TMJ, iniciada en julio pasado.)

Tu mandíbula inferior se une con el maxilar superior por los músculos y un conjunto de estructuras anatómicas denominado articulación temporomandibular (TMJ, por sus siglas en inglés).

Para comprobar si tu TMJ trabaja correctamente o muestra signos de disfunción, coloca las puntas de tus dedos índices delante de cada oreja, en el lado de la "bisagra" (cóndilo). Abre y cierra la boca. Si sientes dolor, o se producen estallidos o crujidos en las articulaciones, éstas no están funcionando correctamente. También puedes colocar tus meñiques en los canales auditivos, con las yemas de los dedos hacia adelante (elevando los codos hacia afuera, a la altura de los hombros): si hay dolor o ruidos, hay algo malo en tu TMJ.

Sonidos o dolor en las pruebas arriba descritas, o cualquiera de los síntomas reseñados en nuestro primer artículo sobre la articulación temporomandibular (dolores de cabeza frecuentes, migrañas, rigidez en el cuello y los hombros, mareos, etc.), puedes estar sufriendo un trastorno de la TMJ.



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

217 E 3rd St, Corona

(951) 273 1188

HORARIO DE ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm
¡No necesitas cita!

MEDICINA FAMILIAR

Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad ~ Gineco-obstetricia

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89

Incluye exámenes de
· Diabetes · Anemia · Orina
· Audición · Visión
· Presión · Colesterol
y consulta médica

SERVICIOS GRATUITOS*



- Vacunas
- Examen de niño
- Chequeo completo para la mujer
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- D.I.U.
- Cuidado prenatal

*Si califica

SERVICIOS COMPLETOS DE

Doctor Antonio Llamas, M.D.

- Sueros
- Laboratorio
- Rayos X • Farmacia
- Ultrasonido
- Enfermedades del hombre: próstata, impotencia, enfermedades transmisibles
- Cirugía menor: cortaduras, pequeños tumores, verrugas, uñas enterradas

PACIENTES EMBARAZADAS BIENVENIDAS

Servicio de obstetricia completo por el Dr. Paulus Santoso OB/GYN

CENTROS MÉDICOS CMF AL SERVICIO DE NUESTRA COMUNIDAD HISPANA

CORONA 217 E 3rd St, CA 92879, (951) 273 1188 • FONTANA 17695 Arrow Blvd, CA 92335, (951) 854 3790 • HESPERIA 15888 Main St, CA 92345, (760) 948 2242 • LAKE ELSINORE 31739 Riverside Dr, Ste A-1, CA 92530, (951) 245 0505 • MONTCLAIR 10563 Mills Ave, CA 91763, (909) 626 4020 • MORENO VALLEY 23080 Alessandro Blvd, # 302, CA 92553, (951) 697 7866 • PERRIS VALLEY 735 South 'D' St, Perris, CA 92570, (951) 657 3177 • SAN BERNARDINO 407 E Gilbert St, #1, CA 92404, (951) 889 1136

MOLINA HEALTHCARE · MEDI-CAL FOR CHILDREN · HEALTHY FAMILIES · IEHP

Clínica Dental Transdental

Transform smiles for all ages

Dentista general para toda la familia

- Exámenes dentales
- Puentes
- Coronas
- Endodoncia
- Extracciones
- Radiografías
- Cirugía oral
- Trabajos cosméticos
- Blanqueamiento
- Rellenos blancos
- Implantes
- Frenillos

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)
www.transdentalonline.com
(951) 372 0775

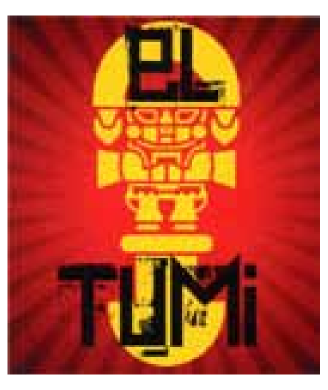
Atención
Lunes, jueves y viernes: 9 am - 5 pm
Martes y miércoles: 11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

Sonrisas radiantes para toda su familia

Breves de mi comunidad



GRAND OPENING DE LOS ALTOS SPORTS BAR DEL GUADALAJARARA Este **sábado 15** (desde el mediodía, hora mexicana) será la gran apertura de **Los Altos**, completisísimo sports bar ubicado en el segundo piso del restaurante Hacienda Guadalajara de Corona. La música la pondrá en los bajos (en el primer piso) la bandaza Sahuayo USA de Jesús Barajas, para que de paso celebres las Fiestas Patrias sacudiendo el esqueleto hasta las horas menudas. Los Altos te agasajará con barra seis estrellas, pantallazas de televisión para que veas los partidos de tus equipos favoritos, billar, campo de golf profesional de 54 hoyos, piscina olímpica, quads, paintball, bolera de 8 pistas, 3 pistas de squash, 4 canchas de tenis (dos techadas y climatizadas) y autódromo Nascar. La exclusiva zona VIP de Los Altos incluye *lounge* con mesas de póker y baccarat, cava de champaña y coñac, centro de convenciones, sala de prensa, túnel del tiempo, spa y salas de masaje cuchi-cuchi. Ni hablar: a los gastrónomos el Hacienda les engríe el paladar; a los noctámbulos les ofrece un bar para pasarla a todo dar. Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043



PERÚ CELEBRA A MÉXICO El **sábado 15** el restaurante EL Tumi de Corona agasajará a México con una gran cena bailable (8pm-2am) con rica y picosa comida peruana: papa a la huancaína u ocopa de entrada, lomo saltado de res o sus variantes de camarón o pollo de plato fuerte, y soda o cerveza. La nota musical la pondrá el grupo Armonía 4 (cumbia, salsa, merengue), y de cortesía de la casa se presentará el súper imitador Johnny Val (Juan Gabriel, José José y etceterísima). Valor de la entrada: $30 por mitra, sólo con reservación al teléfono (951) 272 9169; anda desempolvando tu Visa o MasterCard y no te tardes: el cupo es limitado y nuestra bola de cristal nos dice que para el 15 ya no habrá boletos. El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main St, Corona, www.eltumichicken.com



MARIACHI FESTIVAL El **viernes 21** (6-9pm) y sábado 22 (9am-9pm) se celebrará otra edición del Riverside Mariachi Festival. La gran celebración mariachi 2012 es ofrecida por la Municipalidad de Riverside y la San Manuel Band of Mission Indians, con grupos y ballets folclóricos procedentes de todo el sur de California. Habrá puestos de comida típica mexicana y artesanías, y entretenimiento para toda la familia (con énfasis en los niños), con exposiciones artísticas y concursos de baile folclórico, salsa, restaurantes, pintura, fotografía, etc. Entre otros, participarán los mariachis Divas, Monumental de América y Águila Real, y los cantantes de este género Aaron Nicholas y Viridiana. Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside. Info y boletos: Riverside Parks, Recreation and Community Services Department, 6927 Magnolia


CORONA CLUB
▪ QUINCEAÑERAS ▪ BAUTIZOS ▪ BODAS
▪ CUMPLEAÑOS ▪ ANIVERSARIOS
▪ EVENTOS ESPECIALES
• SALÓN
• PASTEL
• MESEROS
• BANQUETES
• DECORACIÓN
• GRUPOS MUSICALES
• D.J • GUARDIAS
• FOTO Y VIDEO
• LIMO
(951) 371 9060 ▪ (951) 232 4023
1212 W 6th St, Corona, CA 92879,
www.coronaclub1.com

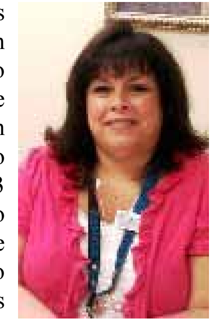




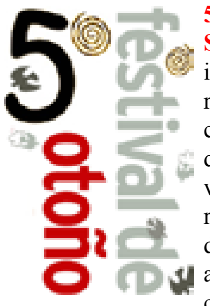
Ave, Riverside, (951) 826 2000, www.facebook.com/CityofRiverside.MariachiFestival2012 (boletos en preventa hasta el viernes 21: $12 por persona, $20 para dos; $15 el día del evento. Los niños menores de 12 años entran gratis.)



EMPLOYMENT BOOT CAMP El **martes 11** (12:30-4:30pm) se ofrecerá un nuevo seminario para quienes buscan chamba por primera o, así como van las cosas, por enésima vez. En este cursillo aprenderás cómo buscar laburo, cómo llenar tu currículum, cómo presentar la mejor imagen y cómo desenvolverte en la entrevista para que el entrevistador se crea que eres el mejor candidato del mundo. El *workshop* se desarrolla en inglés, no tiene costo y hay cupo: 35 personas. Inscripciones: (951) 817 5705. Salón High Desert de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, www.coronapubliclibrary.org



KOHL'S POR NUESTRA COMUNIDAD Las tiendas Kohl's de North Corona (Norco), South Corona, Jurupa Valley y Redlands arrimaron el hombro como sponsors del gran Festival del 15 de Septiembre que se celebrará en Corona por iniciativa de Damián Vázquez, gerente de Radio México. Comentando este aporte, Lisa Corey, gerente de Kohh's # 593 (Norco), declaró a **CORONA*latina*:** «Tengo ocho años trabajando para Kohl›s, amo mi trabajo y me gusta entrenar y ver que los miembros de mi equipo llegan a ser magníficos ejecutivos. Mi prioridad es dar y ayudar a mis clientes a que se sientan como en casa. Siento el mismo amor por mi comunidad, a la que sirvo personalmente como voluntaria y corporativamente como ejecutiva de Kohl's. Me sentiré como en casa asistiendo al Festival del 15 de Septiembre, igual como se sienten mis clientes cuando visitan Kohl's.» ¡Qué buena filosofía! Ojalá los managers de más grandes casas comerciales de nuestra comunidad sigan tan buen ejemplo…



5º FESTIVAL DE OTOÑO DE LA IGLESIA SANTA MARÍA MAGDALENA Esta iglesia *coronense,* famosa por custodiar una primorosa réplica de la *Pietà* de Miguel Ángel, se apresta para celebrar en octubre el 5º Festival Internacional Anual de Otoño, que este año promete estar más grande, variado, entretenido y concurrido que nunca. En lo que respecta a la propuesta culinaria, habrá un verdadero derroche de cocinas de todo el mundo: mexicana, americana, italiana, filipina, vietnamesa... Y en cuanto al entretenimiento, habrá de todo y para toda la familia: competencias carnavaleras, juegos, artes y artesanías, subasta silenciosa y más sano esparcimiento. La fiestota, de tres días de duración, se iniciará con una Noche de Quinceañeros (**viernes 19**) con elección de la reina y la princesa del festival. La entrada será gratuita los tres días. Lugar**:** Iglesia Santa María Magdalena, 8540 Weirick Rd, Corona. Fechas: viernes **19** de octubre (6-10pm), sábado **20** (3-11pm) y domingo **21** (12-7pm). Info: (951) 277 1801, http://smmcorona92883.parishworld.net



LAUREL CORONA EN LA BIBLIOTECA DE CORONA El programa 'Written By' nos presenta este **sábado 29** (2pm) a la galardonada escritora y profesora universitaria Laurel Corona, autora de las novelas históricas *The Four Seasons, Penelope's Daughter* y *Finding Emilie.* La cita literaria será en la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.laurelcorona.com



ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

■ Consultas de medicina familiar

Cuidado y detección de

• Presión alta • Diabetes • Asma
• Colesterol • Anemia • Artritis
Electrocardiogramas • Rayos X
• Ultrasonido

■ Ofrecemos servicios gratuitos (si calificas) :

• Planificación familiar para mujeres: píldoras, dispositivos uterinos, ligación de tubos
• Para el hombre: condones, vasectomía, detección de enfermedades venéreas o STD
• Pruebas de embarazo
• Físico y vacunas para escuelas y deportes bajo el programa CHDP
• Físico para programas del WIC



ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA

Ruby K. Hossain, MD,
Family Practice

Wilfredo Martínez, P.A.C.,
Medicina Familiar

Ginecología obstétrica por el
Dr. Paulus Santoso, OB/GYN



EXAMEN GENERAL DE SANGRE

• CHEQUEO DE AZÚCAR, HÍGADO, RIÑONES, ELECTROLITOS
• COLESTEROL TOTAL: BUENO Y MALO, Y GRASA EN LA SANGRE
• CONTEO COMPLETO (CBC): GLÓBULOS BLANCOS, ROJOS, PLAQUETAS, ANEMIA, SANGRE ANORMAL, INFECCIONES EN LA SANGRE, LEUCEMIA
• EXAMEN DE LA TIRODES

OFERTA ESPECIAL $99.00*

*No incluye consulta. Precio válido hasta el 09.30.12

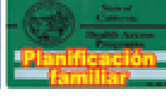
Si no tienes cobertura médica, usa este cupón

CONSULTA $20.00*

*Sólo con este cupón; válido hasta el 09.30.12









Te ayudamos a llenar tu aplicación Medical y Healthy Families

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 9AM-6PM

EXAMEN DEL DMV: $70

8151 Arlington Ave,Riverside, CA 92503

(951) 688 3001

No viaje a México: ¡su Oficina Dental ya está AQUÍ!



CLÍNICA DENTAL FAMILIAR

«PERMÍTANOS DARLE UNA SEGUNDA OPINIÓN GRATIS»



ATENDIDA POR EL DOCTOR
ROSS-ARAUJO, DDS

ESPECIAL DE FIESTAS PATRIAS

Extracciones
$100-$180
OFERTA VÁLIDA HASTA EL 09.30.12

***Fillings* (rellenos):**
$80 - $160
OFERTA VÁLIDA HASTA EL 09.30.12

Trabajamos para nuestra comunidad:
CONSULTA GRATIS
RADIOGRAFÍAS INCLUIDAS



*Sólo pacientes nuevos

Coronas
$299
*Sólo pacientes nuevos; vence: 09.30.12

- Dentaduras
- Rellenos
- Coronas y puentes
- Blanqueamientos
- Endodoncias
- Frenos

Especial de Implantes
$1,800
con todo incluido

Y además (sólo por este mes):

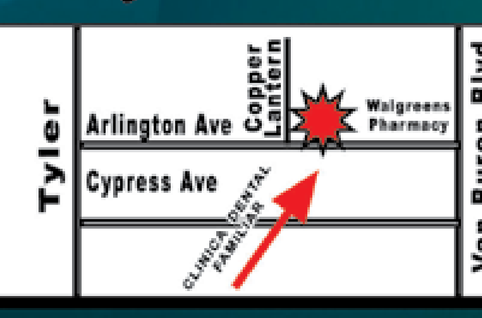
1 Ipod shuttle

1 hora GRATIS de blanqueamiento

8151 Arlington Ave, Ste. R, Riverside

(al lado de la Arlington Clínica Médica Familiar)

Tels (951) 977 8593
(951) 977 8594



TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**. Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Hacienda Guadalajara para gastrónomos y noctámbulos VIP Bajo nuevo propietario, este restaurante *coronense* ha renovado toda su propuesta culinaria, sabrosísimamente resumida en sus ricos *buffet brunch* de los domingos con champaña gratis. También hay rica *happy hour* de lunes a viernes (4-7pm); la **novísima Taco Week** a **¢99** (de lunes a jueves de 9 a 9), con una exquisita variedad de carnes, salsas y aderezos; y, desde el **sábado 15** de este mes, sport bar a todo dar: **Los Altos**, con barra seis estrellas, pantallazas de tv para que veas los partidos de tus equipos favoritos, billar, campo de golf de 54 hoyos, piscina olímpica, quads, paintball, bolera de 8 pistas, 4 canchas de tenis y autódromo Nascar. Y todo esto no es más que una probadita de lo que el restaurante tapatío de Corona está preparando para ti y tu familia. 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

Buen sabor, ricas happy hours y riquísima música en el Sol Mexican Bar & Grill Cocina de primera y *drinking* completísimo en su surtidísima cantina. **Miércoles** (8pm-2am): DJ & Banda pa' sacudir el chasís; **jueves** (7:30pm-2am): karaoke chingüengüenchón (Comedy All-Stars de "sorpresa" a las 9pm cualquier jueves del mes); **viernes** (8pm-2am): gran bailongo con grupo en vivo (rock, oldies, top 40 y etceterísima); **sábados** (8pm-2am): música bailable con los mejores DJs del Inland; **domingos** (9am-3pm): rico Sunday Brunch con champaña gratis y acompañamiento musical mexicanísimo en vivo. 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484, www.solbarandgrill.com

Nueva propuesta musical y artística de Mi Lindo Apatzingán Disfruta la mejor comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y la renovada programación full diversión musical y artística cinco estrellas: los **miércoles** (7-8pm) come rico, diviértete y ponte en forma... ¡aprendiendo zumba!; los **viernes** (7pm-12am) 'karaokea' con el Primo y Poncho, alias *El Buki's,* para que tú, tu familia o tus amigos sean las estrellas de la noche; y los **domingos** (12-3pm) pásala en grande con El Rayo de Jalisco un *showman* que te entretendrá con mucho buen humor y lo mejor de la música mexicana. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000, www.facebook.com/profile.php?id=100003336972383

Programación del Azteca Grill Club De miércoles a domingos disfruta de nuestra barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax, cotorreo o romance, y mesas de billar GRATIS **Jueves** (9pm-2am) Karaoke y DJ de la casa **Viernes** (9pm-2am) Noches norteñas con los músicos de la casa, otros invitados y show de piernas con premios cash **Sábados** (9pm-2am) Música versátil y romanticona en vivo **Domingos** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Tamborazo y karaoke en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor karaoke los **viernes** y **sábados** (7-10pm); y los **domingos** (3-6pm) con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles *La Poderosa de Nayarit* (ven temprano, porque se acaban los espacios del estacionamiento y las mesas cerca del escenario). 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Largos fines de semana en el Maya's Café **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina y gabacha (estilo DF, rock en español, reggaetón, hip-hop, punk, etc) con grupos o DJs. 13627 Magnolia Ave, Corona. Llama para confirmar nuestra programación musical: (951) 549 9925



Kabob Hutt: **cocina del Medio Oriente y danza del vientre** Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com

Más karaoke en el restaurante El Acapulco… Noches



SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos, GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID



2006 Chevrolet HHR
¡Llama para darte el precio!!! Stk# 776



1998 Cadillac Eldorado
$3,998 Stk# 618



2004 Kia Optima
$4,995 Stk# 785



2003 Lincoln Town
$4,998 Stk# 641



2002 Chevrolet TrailBlazer
$5,995 Stk# 779



1999 Ford Mustang
$5,998 Stk# 731



2000 Volkswagen Jetta
$5,998 Stk# 649



2001 Ford F150 CNG
$6,995 Stk# 667



2002 Mercedes Benz
$6,995 Stk# 773



2005 Chevrolet Silverado
$6,998 Stk# 296

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER

MAL CRÉDITO OK
POCO ENGANCHE OK
BANCARROTA OK
PAGOS TARDE OK





1999 Lexus RX300
$6,998 Stk# 158



2006 Dodge Dakota
$7,995 Stk# 774



2011 Chevrolet Aveo (¡17K millas!)
$8,995 (cash only) Stk# 770



2006 Ford F250
$8,998 Stk# 427



2007 Ford Five Hundred
$8,998 Stk# 568



2008 Chevrolet Sebring convertible
$8,995 Stk# 766



2008 Honda Civic
$8,995 Stk# 760



2010 Nissan Versa
$9,985 Stk# 769



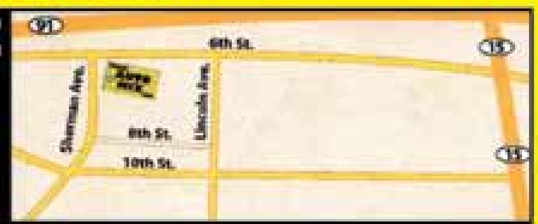
2004 Chevrolet Silverado
$9,998 Stk# 605



2002 Toyota Sequoia
$10,450

www.coronaautomix.com





cantables todos los **viernes** de 7pm a 1:30am. El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

…Y en Don José Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. Don José Restaurant, 3848 La Sierra Ave, Riverside, (951) 687 2280, http://donjose.net

Karaoke y grupo norteño en el restaurante Cielito Lindo Ven con toda tu familia al Cielito Lindo para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la cortés atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **viernes** con el rico karaoke show de Paloma (7pm-12am) y happy hour de 7 a 9pm (margarita $2.99, cerveza $2.99); y los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm) a cargo de Los Agresivos del Norte. ¡El mejor ambiente de toda Riverside te espera desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Juvenal Sánchez en El Rubén's Tacos Comida mexicana preparada como en casa y show ranchero los **domingos** (10am-2pm) con el versátil Juvenal Sánchez *El michoacano* (contrataciones: 951-906-0235), que te trae los grandes éxitos de la música romántica y ranchera. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618

Bandas y karaoke en Toreros Restaurant Deléitate con todo el sabor de la cocina tradicional mexicana y los más sabrosos mariscos culichi, en el mejor ambiente familiar. Los **viernes** y **domingos** (9pm-2am) tenemos banda cinco estrellas en vivo, y los **sábados** (3-10pm) el mejor karaoke de todo el Inland. Toro mecánico y *pony rides* los viernes y domingos. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Full diversión toda la semana en Los Robles Bar & Grill La mejor comida mexicana con algo distinto cada día: torneo de billar los **lunes** (3-6pm); karaoke los **martes**, **jueves** y **sábados**; hip hop los **miércoles** (y tragos especiales de 8pm a 2am); banda los **viernes** y **domingos**; DJ Rey en el *lounge bar* los **viernes**, **sábados** y **domingos**, todo en el horario de 9pm a 2am y batido explosivamente por nuestras amables meseritas. Los Robles Bar & Grill, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 898 1535, www.facebook.com/#!/losroblesbar

Semanas musicalísimas en El Farallón Cantina Grill Restaurante familiar de jueves a sábados desde las 5pm, y los domingos desde las 10:30 am, con ricas botanas, ensaladas, tostadas, caldos, combos, parrilladas, enchiladas, fajitas y mariscos levantamuertos **Jueves** Ladies Nights con show cachondón para mujeres ídem y música en vivo con banda **Viernes** Concurso de piernas sexis y música en vivo con banda y norteño (damas gratis) **Sábados** (8pm-2am) Bandazas y grupos norteñisísimos. **Domingos** Banda Los Jr. desde las 4pm. 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229, www.elfarallon.com

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los **sábados** y **domingos** (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com, www.anthonythemagic.com

Sábado 1 (9pm-2am) *A sacudir el esqueleto con los Traviezos Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 1 (7pm-2am) *Bones Booking presenta a All or Nothing HC, Green Terror, Blaster Master y Angustia* ($7, todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925

Sábado 1 (7-10pm) *Oldies, rock clásico y country con The Working Poets.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373

Domingo 2 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 2 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 2 (9am-3pm) *Sunday Brunch con acompañamiento musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 2 (12:30-5pm) *Rock clásico con Replay* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Domingo 2 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 2 (10am) *Mariscada dominguera y la Banda Los Jr. desde las 4pm.* El Farallón Restaurante y Night Club, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Domingo 2 (10am-2pm). *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618

Viernes 7 (9pm-2am) *Noche norteña con los Cazadores, y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604.

Viernes 7 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 7 (9pm-1am) *Rock alternativo con Aistha's Kiss.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Viernes 7 (7pm) *Rock clásico y alternativo con RuM SOaKed RaiSinS* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465

Sábado 8 (9pm-2am) *Banda Batalla 2000 y grupo norteño.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

ESPECIAL DEL MES

Ahorra el 20% en tu publicidad

Anunciarte supone una modesta y productiva inversión para dar a conocer tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece **CORONA*latina***–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en **CORONA*latina*** (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otra localidades y te cobran por cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con **CORONA*latina***. Y ahorra más aprovechando nuestro especial de octubre: **20% de descuento** por los ads que sean pautados hasta el 10 de septiembre, y **10%** por los que lo sean hasta el 15. No se vale acumular otras promociones a ésta.

Para más información sobre nuestras ofertas, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos al (951) 220 4056 (español) o al (951) 965 2851 (inglés).



Sábado 8 (7pm-2am) *Noche de bandas punk, rock, skaters y más por el estilo* (organiza: Cody). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 8 (7pm) *Dead Man's Party: Tributo a Oingo Boingo* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 8 (9pm-1am) *Top 40, rock, dance, R&B, 80s y máaasss con Driven.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Domingo 9 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 9 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 9 (9am-3pm) *Sunday Brunch con acompañamiento musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 9 (7pm) *Sunday Night ComedI.E. presenta a Tom Clark y Steve Smith* ($15, +18). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Domingo 9 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 9 (10am-2pm) *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 9 (10am) *Mariscada dominguera y la Banda Los Jr. desde las 4pm.* El Farallón Restaurante y Night Club, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Miércoles 12 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Miércoles 12 (7pm-12am) *Bones Booking presenta su Night Nurse con Doomed Species y Agowilt* ($6, todas las edades). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Jueves 13 (las puertas abren a las 7pm) *Noche de los 80s a cargo de The 80z AllStars* ($5). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Jueves 13 (9pm-2am) *La Boom (rock en español, hip-hop, reggaetón, cumbia, etc).* Leonardo's Riverside, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 1300
Viernes 14 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 14 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 14 (9pm-1am) *Rock clásico y del bullicioso con Roughhouse.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 14 (7pm) *El grupo femenino Zepparella rinde tributo a Led Zeppelin* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Viernes 14 y **sábado 15** (9pm-1:45am) *Rock, top 40 y lo que tú pidas con Kim Martin Band.* Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Sábado 15 (12-6pm) *Festival artístico de la* Fiesta del Grito de la Independencia *organizada por Damián Vázquez y Radio México en el City Park de Corona.* Entre otros, se presentarán las bandas La Herencia de Tierra Caliente, Hermanos Robles y Potrerillos, el Mariachi Aguascalientes, el dueto Las Voces del Bravo, el grupo Nice, Sensacional Grupo La Migra, Los Juzgados Norte, el ballet El Lucero Folclor Mexicano de Verónica Navarrete, etc (v. este fecha en el Calendario de eventos cívicos y el artículo en esta revista)
Sábado 15 (desde el mediodía, hora mexicana) *Grand opening de **Los Altos**,* sport bar a todo dar ubicado en el segundo piso del restaurante Hacienda Guadalajara de Corona. Mientras en la planta baja habrá *fiestón de Fiestas Patrias* con la banda Sahuayo USA, Los Altos te agasajará con barra de lujo, pantallazas de tv para que veas tus deportes favoritos, billar, piscina olímpica, bolera de 8 pistas, 3 pistas de squash, 4 canchas de tenis, autódromo Nascar, spa y salas de masaje cuchi-cuchi VIP. Hacienda Guadalajada, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Sábado 15 (8pm-2am) *Perú celebra a México.* Cena bailable con rica y picosa comida peruana (entrada, plato fuerte y soda o cerveza), el grupo Armonía 4 (cumbia, salsa, merengue) y el imitador Johnny Val (Juan Gabriel, José José, etc). $30 por mitra, sólo con reservación al teléfono (951) 272 9169; anda desempolvando tu Visa o MasterCard y no te tardes: el cupo es limitado. El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main St, Corona, www.eltumichicken.com
Sábado 15 (9pm-2am) *Gran fiestón del Grito de la Independencia con los mejores grupos del I.E.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 15 (3pm-2am) *Peruvian night con comida perucha y música ídem en vivo* (y también cumbias, salsa, etc; organiza Daniel Boones en homenaje a las Fiestas Patrias de México). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Domingo 16 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 16 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 16 (9am-3pm) *Sunday Brunch con acompañamiento musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484



Domingo 16 (1-5pm) *Rock clásico y country con la banda Shameless* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 16 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 16 (10am-2pm) *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 16 (10am) *Mariscada dominguera y la Banda Los Jr. desde las 4pm.* El Farallón Restaurante y Night Club, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Miércoles 19 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 21 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 21 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 21 (7pm-2am) *Noche de bandas punk, rock, skaters y más por el estilo* (organiza: Cody). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 21 (6-9pm) y **sábado 22** (9am-9pm) *Riverside Mariachi Festival 2012,* con los mariachis Divas, Monumental de América y Águila Real, los cantantes Aaron Nicholas y Viridiana, y un montotón de artistas más (v. esta fecha en el Calendario de eventos cívicos)
Sábado 22 (9pm-2am) *Grupo versátil y romanticón pa' pasarla a todo dar.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 22 (9pm-1am) *Reggae rock con Natural Heights.* Dempsey's Sports Bar and Grill, 511 N Main St, Corona, (951) 270 0152
Sabado 22 (9pm-1:30am) *Rock de los 70s hasta hoy con Crosstown.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Sábado 22 (9pm-1am) *Rock clásico, alternativo, blues y country con All In.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Domingo 23 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 23 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 23 (9am-3pm) *Sunday Brunch con acompañamiento musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 23 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 23 (10am) *Mariscada dominguera y la Banda Los Jr. desde las 4pm.* El Farallón Restaurante y Night Club, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Domingo 23 (10am-2pm) *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Miércoles 26 (8pm-2am) *Noche de banda y DJ pa' sacudir el esqueleto.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Jueves 27 (9pm-2am) *La Boom (rock en español, hip-hop, reggaetón, cumbia, merengue, etc).* Leonardo's Riverside, 10390 Arlington Ave, Riverside, (951) 688 1300
Jueves 27 (7pm) *Noche de los 80s a cargo de The 80z AllStars* ($5). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Viernes 28 (9pm-2am) *Noche norteña con los Colverz y show de piernas bonitas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 28 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 28 (9pm-1am) *Rock clásico y blues con Heartless.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 28 (7pm) *Concierto del guitarrista de blues, jazz y rock Robben Ford* (grammy, discos de oro y uno de los 100 mayores guitarristas del siglo 20 según la revista *Musician);* invitado especial: Randy Scott ($20/70). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, info y reservaciones para cenar (951) 200 4465
Viernes 28 (9pm-1am) *Rock clásico y alternativo con RuM SOaKed RaiSinS.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Viernes 28 y **sábado 29** (9pm-1am) *Rock, funk, jazz, etc. con la banda de Jim Nichols.* Law's Lunch and Dinner, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021
Sábado 29 (9pm-2am) *Grupo versátil y romanticón pa' pasarla a todo dar.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 29 (6pm) *Great Whithe, Pet Shark, Draweth Nigh, Blue Powda Monkeys y Symon Magus en vivo.* Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 29 (9pm-1am) *Rock clásico, blues y funk con BackTraXX.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Domingo 30 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 30 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 30 (9am-3pm) *Sunday Brunch con acompañamiento musical en vivo.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 30 (12:30-5pm) *Rock clásico con Replay* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 30 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 30 (10am) *Mariscada dominguera y la Banda Los Jr. desde las 4pm.* El Farallón Restaurante y Night Club, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Domingo 30 (10am-2pm). *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618

Calendario de eventos cívicos y culturales

Latina's Training Center Siguen abiertas las matrículas para este novísimo centro de entrenamiento de Maquillaje profesional, Peinados avanzados, Peinados de moda, Cortes de pelo para toda la familia, Airbrush, Aplicación de pestañas, Aplicación de extensiones y Diseño y arte de uñas. Las clases se dictan de lunes a viernes de 9am a 1pm y de 5 a 9pm; y los sábados y domingos de 9am a 1pm. 10330 Hole Ave, Ste. 2, Riverside, (951) 351 1278, (951) 351 2590.
Clases de computación en español Curso básico **gratis** de informática en el Centro de Aprendizaje de Computación de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, todos los lunes de 5:30 a 6:30pm. Info: Carolina Torres, (951) 279 3689
Zumba Superstar Esta disciplina *fitness* de origen colombiano está de moda y Corona no es la excepción. Hay numerosos locales que te ofrecen clases donde, con una sola sesión, puedes quemar hasta ¡800 calorías! Hete aquí tres lugares donde puedes hacer zumba con instructores profesionales: ***California Fitness*** (¡**$5** cualquier clase!!!), que ofrece zumba, aero zumba sculpt, body toning, pilates, yoga y sesiones mixtas de bootcamp y kickboxing intensivo en 400 Princeland Ct, Ste 4 (detrás del 250 E Rincon St), Corona, (951) 735 7001, (951) 254 4837. ***Club Vive Bien, Vive Mejor,*** 319 W 6th St, Corona, (951) 227 9585, (951) 272 5828, zumba de lunes a viernes (11:30am-

12:30pm, y 6:30pm-7:30pm). ***Restaurante Mi Lindo Apatzingán*** (come rico, diviértete y ponte en forma), 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000, (951) 269 7543, los miércoles de 7 a 8pm

The Norco Fair Feria de productos y servicios con montones entretenimiento para toda la familia. Jueves 30 de agosto- lunes 3 de septiembre. **Jueves 30**: 4-10pm; **viernes 31**: 4pm-12am; **sábado 1** y **domingo 2**: 12pm-12am; **lunes 3**: parada (10am) y gran carnaval familiar (12-5pm). Boletos: preventa $8; en las puertas: $15 - niños de diez años o menos entran gratis). George Ingall's Equestrian Event Center**,** 3737 Crestview Ave, Norco, http://norcofair.org

Christian Drug & Alcohol Class Martes **4**, **11**, **18** y **25** (7pm), y los martes de los siguientes meses hasta diciembre. Hope Recovery Center, 9036 Pulsar Court, Ste H, Corona, (951) 603 0031, www.hoperecoverycenterinc.org

Sábado 1 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 1 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 2 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Sábado 8 (10am a 12pm) *Vacunación infantil gratuita.* No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Centro de Niños, 815 W 6th St, Ste 110, Corona, tel. (951) 270 0522

Sábado 8 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 8 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Sábado 8 (7pm) *Evening of Elegance: Concierto de música clásica ofrecido por Lee Zimmer y sus invitados especiales.* Después de este baño de cultura habrá degustación de vivos y quesos, y frutas y café, y más cultura con la pianista Vicki Woods y la exposición del artista Robert Copple. Boletos en preventa $10; en las puertas $20. Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440, www.fendermuseum.com



Sábado 8 (7:30am) *The Stephen Siller Tunnel To Towers Run.* Saludable caminata/carrera de cinco millitas coauspiciada por Quality Toyota (www.qualitytoyota.com), Promenade Shops at Dos Lagos, Corona Fire and Firefighters 3757 y Blue Star Mothers Home (adultos $25, niños de 13 años $20 - incluye una camiseta). Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, CA, www.T2Trun.org, www.tunneltotowersrun.org

Sábado 8 (8am) *3rd Annual Interfaith Peace Project.* Une lección de amor para los niños de todas las religiones y todas las edades. Toma por favor tus guantes, pala y más herramientas para trabajar en el jardín, y no olvides traer tu bronceador. Peace Lutheran, 280 E Ontario Ave, Corona. Info: Christy Parker, (951) 206 8824, www.facebook.com/events/104042929746170

Domingo 9 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001, www.galleriatyler.com

Martes 11 (12:30-4:30pm) *Employment Boot Camp.* Si buscas chamba por primera o por enésima vez, éste es el cursillo hecho para ti: cómo buscar, cómo llenar tu currículum, cómo presentar la mejor imagen y cómo desenvolverte en la entrevista. El *workshop* se desarrolla en inglés, no tiene costo y hay cupo: 35 personas. Inscripciones: (951) 817 5705. Salón High Desert de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, www.coronapubliclibrary.org

Miércoles 12 (6-7:30pm) *Reunión y cena mensual de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Miguel's California Mexican Cocina & Cantina, 1920 W Frontage Rd, Corona. Valor de la cena: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC.

Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o a o al email gbeloz@sbcglobal.net

Sábado 15 (11am-6pm) *Gran Fiesta del Grito de la Independencia.* Organizado por Radio México y su gerente, Damián Vázquez, este festival honrará a todo lo grande a los héroes de la independencia mexicana y centroamericana con el programa cívico y artístico cinco estrellas reseñado en el artículo que hallarás en las primeras páginas de esta revista. Después de las ceremonias formales (11am-12pm) se presentará una caravana de artistazos: las bandas La Herencia de Tierra Caliente**,** Hermanos Robles **y** Potrerillos**,** el Mariachi Aguascalientes**,** el dueto Las Voces del Bravo**,** el grupo Nice**,** Sensacional Grupo La Migra**,** Los Juzgados Norte**,** el ballet El Lucero Folclor Mexicano de Verónica Navarrete, etc. City Park, 930 E 6th St, Corona. Info para expositores y artistas que deseen participar: Damián Vázquez, (951) 283 7780

Sábado 15 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 15 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 16 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001, www.galleriatyler.com

Viernes 21 (6-9pm) y **sábado 22** (9am-9pm) *Riverside Mariachi Festival 2012.* Gran celebración mariachi ofrecida por la Municipalidad de Riverside y la San Manuel Band of Mission Indians, con grupos y ballets folclóricos procedentes de todo el sur de California. Habrá puestos de comida típica mexicana y artesanías, y entretenimiento para toda la familia (niños incluidos), con exposiciones artísticas y concursos de baile folclórico, salsa, restaurantes, pintura, fotografía, etc. Entre otros, participarán los mariachis Divas, Monumental de América y Águila Real, y los cantantes de este género Aaron Nicholas y Viridiana. Fairmount Park, 2601 Fairmount Blvd, Riverside. Info y boletos: Riverside Parks, Recreation and Community Services Department, 6927 Magnolia Ave, Riverside, (951) 826 2000; boletos en preventa hasta el viernes 21: $12 por persona, $20 para dos; $15 el día del evento. Los niños menores de 12 años entran gratis.

Sábado 22 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 22 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 23 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001, www.galleriatyler.com

Sábado 29 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 29 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

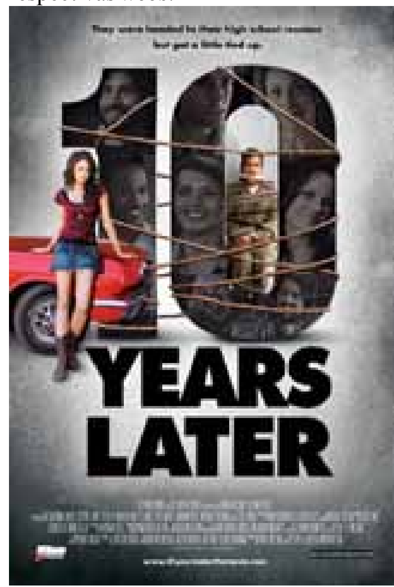
Sábado 29 (2pm) *El programa Written By presenta a la galardonada escritora Laurel Corona, autora de las novelas históricas* The Four Seasons, Penelope's Daughter *y* Finding Emilie. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.laurelcorona.com

Domingo 30 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001, www.galleriatyler.com

TIEMPO LIBRE

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de septiembre; si el filme que buscas no está aquí, muy probablemente ya ha sido comentado en meses anteriores y puedes buscarlo en **www.coronalatina.com/cine**, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelís que se reseñan a continuación, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*.



10 Years (PG-13). Drama y comedia con Channing Tatum, Rosario Dawson, Justin Long, Kate Mara y Jenna Dewan-Tatum (Dir: Jamie Linden). Sinopsis: Varios ex compañeros de secundaria se reúnen a los diez años de su graduación. Jake, que pensaba comprometerse durante la reunión con su novia, se reencuentra con su ex de la escuela y parece cambiar de planes. Reeves, quien ha alcanzado la fama como músico, no ha superado su timidez y es incapaz de acercarse a su ex compañera Elise, pese a que ella es su musa inspiradora. Cully, quien se casó con la porrista más linda, quería pedir disculpas a sus ex compañeros por sus bravuconadas de secundaria, pero tras un par de copas amenaza con romperles la crisma a toditos. Dicho de otro modo, diez años viviendo la vida de adultos, y los antiguos compañeros siguen siendo una bola de inmaduros. USA (2011), 100 min

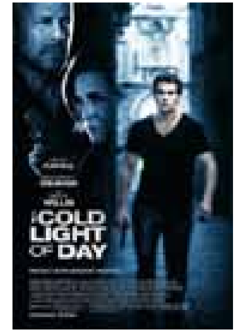
17 Girls (Por clasificar). Drama con Louise Grinberg, Juliette Darche, Roxane Duran, Esther Garrel y Yara Pilartz (Dirs: Delphine y Muriel Coulin). Sinopsis: Historia inspirada en un caso real que conmovió a EEUU en 2008, aunque la peli traslada los hechos a la ciudad portuaria de Lorient, en Francia. Diecisiete adolescentes de la misma escuela, de entre 14 y 16 años, deciden embarazarse al mismo tiempo con la idea de compartir esa experiencia íntima y como forma de rebelarse ante el comunidad opresiva y desoladora. Francia (2011), 86 min

Arbitrage (R). Thriller y drama con Eva Green, Susan Sarandon, Richard Gere, Brit Marling y Tim Roth (Dir: Nicholas Jarecki). Sinopsis: El magnate Robert Miller quiere vender su negocio a un importante banco antes de que se destapen los fraudes que ha perpetrado. Un sangriento e inesperado error lo obliga a pedir ayuda a una persona que creía enterrada en el pasado, situación que lo empujará hasta el límite de su doble moral. USA / Polonia (2012), 100 min

Bachelorette (R). Comedia bien *sexosa* con Rebel Wilson, Kirsten Dunst, James Marsden, Lizzy Kaplan, Adam Scott e Isla Fisher (Dir: Leslye Headland). Sinopsis: Regan (Dunst), Gena (Kaplan) y Katie (Fishe) son invitadas a hacer de damas de honor en la boda de Becky (Wilson), una ex compañera de la *high school* de la que solían burlarse desagradablemente, y maquinan una nueva maldad. USA (2012), 94 min

Branded (Por clasificar). Thriller y ciencia ficción con Leelee Sobieski, Ed Stoppard, Jeffrey Tambor, Ingeborga Dapkunaite y Max von Sydow (Dirs: Alexander Doulerain y Jamie Bradshaw). Sinopsis: La oscura y alucinante historia de una sociedad que va derechito en camino de ser avasallada por las megacorporaciones. *Branded* nos plantea la conspiración corporativa final (y tal vez ni muy lejana ni muy fantasiosa) para penetrar en nuestras mentes y mantenernos pasivos y dependientes de su omnímoda voluntad. USA / Rusia (2012), 106 min

The Chicago 8 (Por clasificar). Drama basado en hechos reales con Gary Cole, Philip Baker Hall, Orlando Jones, Danny Masterson y Mayim Bialik (Dir: Pinchas Perry). Sinopsis: Historia reconstruida a partir de las trascripciones reales del juicio que se les hizo a ocho manifestantes antibelicistas en 1968, época de la guerra de Vietnam. Los susodichos fueron acusados de conspiración para causar disturbios durante la Convención Nacional Demócrata de 1968 en Chicago, cargos de los que fueron absueltos dos años más tarde. USA (2011)



The Cold Light of Day (PG-13). Thriller y acción con Henry Cavill, Sigourney Weaver, Bruce Willis, Veronica Echegui y Roschdy Zem (Dir: Mabrouk El Mechri). Sinopsis: Will Shaw es un joven estadounidense cuya familia es secuestrada cuando se encuentra de vacaciones por España. Shaw cuenta con muy pocas horas para encontrar a los suyos, poner al descubierto una conspiración que viene desde las más altas esferas gubernamentales y descubrir una conexión entre la desaparición de su familia y los secretillos de su papaíto. USA / España (2012), 93 min

The Details (R). Comedia negra con Tobey Maguire, Elizabeth Banks, Laura Linney, Kerry Washington y Ray Liotta (Dir: Jacob Aaron Estes). Sinopsis: Tras comerse todas las perdices en diez años de casada, una pareja ya no tan feliz descubre que su jardín ha sido invadido por una plaga de mapaches. Su desacuerdo sobre cómo enfrentar la infestación dispara una larga lista de desavenencias conyugales y desata una escalada de acontecimientos del calibre epidérmico que le incomoda a la MPAA. USA (2010), 91 min

Dredd 3D (R). Acción, ciencia ficción y thriller con Karl Urban, Olivia Thirlby, Lena Headey, Wood Harris y Domhnall Gleeson (Dir: Pete Travis). Sinopsis: En una superpoblada y violenta ciudad del futuro, la poli tiene autoridad para actuar como juez, jurado y verdugo. En ese simpático entorno, el juez Dredd comandará a un equipo de polizontes para acabar con una banda de narcos que trafican con Slo-Mo, una droga capaz de alterar la realidad que está haciendo estragos entre la población. USA / Gran Bretaña / India (2012), 95 min

Finding Nemo 3D (G). Aventura animada de Disney•Pixar con las voces de Geoffrey Rush, Ellen DeGeneres, Willem Dafoe, Barry Humphries y Albert Brooks (Dir: Andrew Stanton). Sinopsis: Reestreno de las increíbles aventuras de los peces Marlin y su hijo Nemo, obligados a separarse en la Gran Barrera de Coral. En compañía de otro pez –el simpático y despistadote Dory–, Nemo vivirá la más grande odisea para reencontrar a su hijo. USA (2003), 100 min



For Ellen (Por clasificar). Drama familiar con Paul Dano, Jon Heder, Jena Malone, Margarita Levieva y Shaylena Mandigo (Dir: So Yong Kim). Sinopsis: El poco afortunado músico Joby maneja de la Ceca a la Meca para reunirse con su ex esposa y sus abogados. Pese a su pinta desgreñada, sus tatuajes y su mente medio –¡ejem!– "dispersa", Joby está decidido a demostrar que puede compartir con su ex la custodia de la hija de ambos. USA (2012), 93 min

Girl Model (Por clasificar). Perturbador documental sobre el lado más crudo del modelaje con niñas menores de edad, con Ashley Arbaugh y Rachel Blais (Dirs: David Redmon y Ashley Sabin). Sinopsis: Ashley, una cazatalentos de modelos que rastrea la zona rural de Siberia en busca de caras nuevas para el mercado japonés, descubre a Nadya, una chica rusa de 13 años a la que arranca de su hogar para llevarla a Tokio con la promesa de una carrera rentable. Nadya espera rescatar a su familia de sus problemas financieros, pero sus sueños se estrellan con la corrosiva realidad de la industria de la moda. USA / Rusia / Japón / Francia (2011), 78 min

Hello I Must Be Going (R). Comedia, drama y romance con Melanie Lynskey, Blythe Danner, Christopher Abbott, John Rubinstein y Julie White (Dir: Todd Louiso). Sinopsis: Divorciada y sin hijos, desmoralizada y condenada a volver a casa de sus padres a sus 35 años, la vida de Amy Minsky es un adefesio. Ya en el hogar paterno conoce a Jeremy, un joven de 19 años hijo de un amigo de su papi (el de Amy) y se gustan (Amy y Jeremy) y se pegan un rico revolconcito (Electra y Edipo), y hete ahí una historia de amor mutua y cachondamente correspondido. USA (2012), 95 min



Hotel Transylvania (PG). Aventuras y monstruitos animados en 3D con las voces de Adam Sandler, Selena Gómez, Kevin James, Fran Drescher y David Spade (Dir: Genndy Tartakovsky). Sinopsis: Drácula es un papá sobreprotector que adora a su hija Mavis, una adolescente de espíritu rebeldillo. Para prevenir que el carácter aventurero de Mavis la meta en problemas, Dracu abre el hotel Transylvania, donde su hija y demás huéspedes –Frankenstein y señora, la Momia, el Hombre Invisible, etc.– pueden relajarse a sus anchas, lejos de los ojos de los humanos. El mundo se le viene abajo al afectuoso papi chupasangre cuando se aparece por allí un jovencito de carne y hueso, quien se prenda de Mavis… y es correspondido por ésta. USA (2012), 91 min

House at the End of the Street (PG-13). Thriller y horror con Max Thieriot, Jennifer Lawrence, Elisabeth Shue, Nolan Gerald Funk y Krista Bridges (Dir: Mark Tonderai). Sinopsis: Buscando un nuevo comienzo, la recién divorciada Sarah y su hija Elissa se mudan a una nueva ciudad. Cuando empiezan a ocurrir hechos extraños e inexplicables, ambas descubren que la comunidad guarda un escalofriante secreto: años antes, en una casa vecina, una joven mató a sus padres mientras dormían y desapareció dejando solo a su hermano Ryan. Contra los deseos de Sarah, Elissa comienza una relación con el solitario Ryan, y cuanto más se acercan, más se adentran en un misterio que amenazará sus vidas. USA / Canadá (2012), 101 min



The Inbetweeners (R). Comedia con Simon Bird, James Buckley, Blake Harrison, Joe Thomas XIX y Emily Head (Dir: Ben Palmer). Sinopsis: Versión cinematográfica de la teleserie cómica británica del mismo nombre y protagonizada por los mismos actores de la tele. Esta vez la pandilla viaja a Grecia, donde hará las mismas payasadas que en la televisión de la rubia Albión, aunque en larga duración y con un humor abiertamente eroticón. Gran Bretaña (2011), 97 min

Keep the Lights On (Por clasificar). Drama con Thure Lindhardt, Zachary Booth, Julianne Nicholson, Souleymane Sy Savane y Paprika Steen (Dir: Ira Sachs). Sinopsis: El documentalista Erik Rothman, abiertamente rarito él, y el abogado Paul Lucy, quien todavía no sale del clóset, se conocen, hacen clic y se van a vivir juntitos como tortolitos. En su década de relación tienen sus altibajos, con bastante sexo y drogas dentro y fuera del hogar común, hasta que Erik decide poner un poco de orden en la vida de ambos y en su relación. USA (2012), 101 min

Sigue en la pág. 30...

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina*,** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra (‘y’, ‘o’) y símbolos (‘$’, ‘!’) no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o *money order* a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 965 S. Smith Ave, # C, Corona, CA 92882. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa ‘U’, citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta GRATIS; precios módicos y facilidades de pago.



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA
Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA** o **PERMISO DE TRABAJO.** Llame para informes:

(951) 739 0584

ACADEMIAS



LATINA’S TRAINING CENTER ¡Supérate! ¡Capacítate, gana más (y de paso mejora tu propia imagen)! Clases de maquillaje profesional, cortes de pelo, peinados avanzados y de moda, aplicación de extensiones, airbrush, aplicación de pestañas, diseño y arte de uñas. Clases en español e inglés. Lu-sáb 9am- 1pm y 5-9pm; dom: 9am-1pm. 10330 Hole Ave, Ste. 2, Riverside. Info: (951) 351 2950, (951) 351 1278

MEXICANA de 50 años, 5.6’, 153 lbs, cristiana, divorciada y de carácter alegre, busca hombre de cualidades similares: sin vicios, romántico, honesto, limpio y trabajador. Ana, (951) 445 2560

DAMA NAYARITA de 54 años busca hombre no mayor de 56 años, que sea bueno y no vicioso: (909) 200 8606

MUJER busca caballero de 60-70 años que tenga su vida realizada, no abuse del alcohol, económicamente estable, ciudadano o residente. Mido 5’1”, peso 120 lbs, morenito clara y de buen cuerpo; soy romántica y me gusta pasear y bailar. Llámame al (951) 367 8882, Noemí.

DAMA de 52 años, chaparrita, originaria de Jalisco, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Rosi: (951) 575 7905

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

AMIGAS busco, que vivan en Corona/Riverside, para escribirnos o vernos si la cosa se pone apasionada. Tengo 50 años, blanco, separado, muy discreto y aseado, bueno para escuchar y aconsejar. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

CIUDADANO AMERICANO, 5.9’, 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

EUROPEO, de 55 años, busca parejas de cualquier edad que quieran probar nuevas experiencias (se agradece foto). Escríbanme a johnsmithandwesson@yahoo.it, Giovanni

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7’, 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

ARGENTINO, viudo, 65 años, busca amistad con damas de cualquier edad. Llámame: Juan, (818) 428 5999

SEÑORAS mayores de 65 años busco para amistad. Mi nombre es Óscar y tengo 58 años. (626) 274 4385

MUJER de cualquier edad, busco para hacer amistad o encontrar el amor. Mi nombre es Julio, 37 años, llámame al (951) 254 1312

CABALLERO de 54 busca damita de 30-40 años, blanca, pelo largo y ojos verdes, 140-159 lbs, 5’6-7”, que no juegue con los sentimientos. (951) 782 1513, Mario

AMIGAS de cualquier edad busca muchachón de 24, para platicar o lo que ocurra, (951) 757 5687, Beto

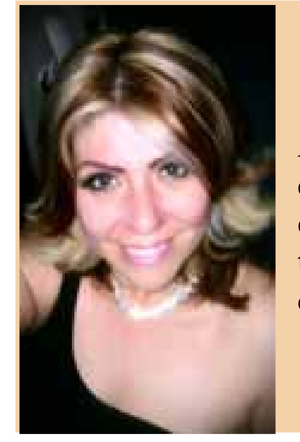
ESPECIAL DE OCTUBRE ol: **GRATIS** para las damas que deseen anunciarse en esta sección; $30.00 para caballeros, por 3 meses **(¡ahorra el 50%!)**. Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

2011 CHEVROLET AVEO vendo,



nue-ve-ci-to (¡17K millas!): **$8,995 cash only** (Stk# 770**)**. Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

1999 FORD F-150 vendo. Un solo dueño, ciudadísimo, menos de 90K millas, full equipada: A/C/ AM/FM, CD player, rines de lujo, control remoto para las



NUEVA SUPERVISORA DE VENTAS DE CORONALATINA

A partir del mes julio, la señora Imelda es nuestra nueva supervisora de ventas. Cualquiera que sea tu pregunta acerca de **CORONA*latina*** –tiraje, distribución, ventajas comparativas, etcétera– no dudes en llamarla: ella te visitará, y sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad y sobre cómo puede ayudarte para hacer que tu negocio sea más productivo. Llámala al

(951) 965 2851, inglés o español



puertas, impecable por dentro y por fuera. $6,500 o precio a convenir. Info: (714) 727 4674, Cristóbal. Puedes ver la camioneta en All Star Car Wash de viernes a martes, 465 N McKinley Ave, Corona.

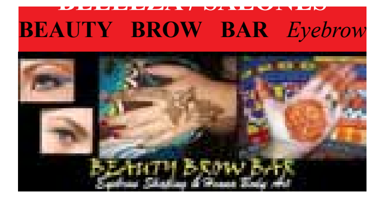
2002 CHEVROLET



TRAILBLAZER (3cer asiento), cuidadísimo, todo eléctrico y full equipado, regalo: $5,995. Si tienes mal crédito o estás en bancarrota, cumples con los requisitos para financiarte este precioso vehículo 3B.Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

¿QUIERES COMPRAR UN CARRO? ¡Encuéntralo en www.coronalatina.com/automarket

BEAUTY BROW BAR *Eyebrow*



Shaping & Henna Body Art Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

COMPRA Y VENTA DE CASAS Aproveche los más bajos intereses ▪ Programas para primeros compradores ▪ Casas con bajos precios ▪ Una Duplex PUEDE AYUDAR en su pago ▪ ¿Tiene casa y quiere comprar otra? ¡Es un excelente tiempo para hacerlo!!! ▪ ¿Problemas con su casa? Una *short sale* podría ayudarle. Llame para una consulta: Vicente López (951) 532 7547 (CA DRE Broker # 00972553)

REALTOR, PRE FORECLOSURE & SHORT SALES SPECIALIST Cecilia Rodríguez (LIC.01505884). Lea mi artículo en la pág. 8 de esta revista. 6349 Riverside Ave, Riverside, CA 92506, (951) 858-5797, www.ceciliarrealestate.com

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena presencia, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

¡ORGANIZA UNA DEMOSTRACIÓN Y OBTÉN REGALOS GRATIS! Sonia Chacón, (951) 686 3961, www.tupperwarediva.com

¡TRABAJO! ¡TRABAJO! ¡TRABAJO! Solicitamos jóvenes de 16 a 30 años, dinámicos, bilingües, con licencia de manejo y ganas de superación económica. Llama a Xóchitl para entrevistarte: (951) 237 8992

ASISTENTE DENTAL necesito para consultorio odontológico Jurupa Valley: Mira Loma Dental & Orthodontics, tel. (951) 737 6005, fax (951) 737 9370, email getsmile@sbcglobal.net

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

¿BUSCAS PERSONAL PARA TU NEGOCIO? Pon tu anuncio GRATIS en esta sección (oferta por tiempo limitado). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

SECADORA ELÉCTRICA vendo,



funciona con corriente trifásica. Vienes, la pruebas (tengo corriente normal), y si te gusta te la llevas por $50. (951) 220 4056







GIMNASIOS

ZUMBA FITNESS

CALIFORNIA FITNESS Ven, ejercítate, siéntete como en casa y pierde peso mientras te diviertes con nuestra 'fiesta ZUMBA'. ¡SÓLO $5 por clase!!! Tonifica y moldea tu cuerpo con nuestra variedad de clases, ¡garantizado! Sin contratos, sin pago de inscripción; excelentes promociones y además dos semanas **gratis**. Te

esperamos en 400 Princeland Ct (detrás del 250 E Rincon St), Corona, **(951) 735 7001** o **(951) 254 4837**

MECÁNICOS

A DOMICILIO se hacen trabajos en general de mecánica y electromecánica. Diagnóstico y presupuesto gratis. Para más información llame al (951) 284 8726 o al (951) 202 3381

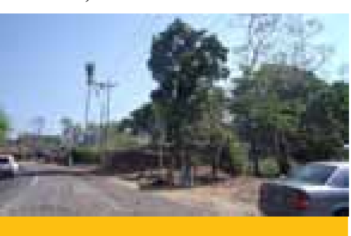
OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($70,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Aurelio, revista.inland@gmail.com, (951) 403 7938



SE VENDE SALÓN DE BELLEZA full equipado: 3 estaciones para pelo, 2 *shampoo bowls,* secadora de pelo, un *display* para productos, 4 sillas para pedicure, 2 mesas para manicure. Para más información llamar a Martha al (951) 206 5451 o (951) 273 0371, o verlo en 2085 River Rd, Ste. E, Norco, CA92860

BUSCO PRÉSTAMO O SOCIO dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurante y salón para fiestas. Licencia de licores, local propio, aparcadero, buena ubicación, (951) 549 9925, Bertha



SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO

Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. Informes: (951) 688 3001, preguntar por los “cuates”.

ORO (COMPRA)

COMPRAMOS ORO ¡Pagamos 20% más que los demás!!! Aretes, anillos, cadenas, brazaletes, pedacería, no importa su condición. Mejoramos cualquier precio y atendemos diariamente de 9am a 7pm**.** 1185 Magnolia Ave, Ste. B, Corona, CA 92879, (951) 735 7366

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras, restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

SALUD

CLASES DE ZUMBA impartidas por instructores profesionales, de lunes a viernes (11:30am-12:30pm, y 6:30pm-7:30pm) ● Ven ● Diviértete ● ¡Mantente en forma!!! 319 W 6th St, Corona, (951) 227 9585 ▪ (951) 272 5828

PRODUCTOS NATURALES NATURE SUNSHINE Anemia, acidez, angina de pecho, estrés,



impotencia, asma, obesidad, colesterol, candida albicans, colitis, riñones, diabetes, alergia, acné, corazón, bronquitis, ciática, circulación y más dolencias. **Tenemos el rival natural del Viagra**. 488 N Main St, Corona, Swap Meet, local E-5, (951) 372 8016. Atendemos diariamente de 10am a 6pm, excepto los martes (cerrado)

SERVICIOS VARIOS

REPARACIÓN A DOMICILIO de refrigeradoras, estufas, lavadoras y secadoras. Estimados gratis con reparación (951) 356 0660, (909) 927 5559 (Estamos en Corona)

REPARACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO y calefactores (Lic. # 969377) ● Refrigeración comercial ● Bombas de calor ● Controles ● Unidades de paquete ● Instalación de equipos Split ● Contratos de mantenimiento ● Descuentos para personas sénior ● Presupuestos sin compromiso ● Precios razonables. Reparación a domicilio u oficina: (951) 377 9034

JEC INSURANCE Garantizamos el precio más bajo: auto, motocicleta, casa, barcos. Licencia de tu país - Sin licencia - Seguros para México - Múltiples descuentos - Sin carro a tu nombre - Cualquier identificación. Enganche desde $0. 903 E Sixth St, Corona, (951) 280 1850

HERMANDAD HISPANA Tax & Legal Consultants Impuestos, Bancarrota, Cambio de Nombre, Inmigración, Casamiento/Divorcio, Desalojo, Préstamo de Casa, Compra/Venta de Casa, Seguros de auto, Notaría, Trámite de ITIN. 3838 Jackson St, Ste D, Riverside, (951) 888 2037, hhtl.Consultants@gmail.com



Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra (‘y’, ‘o’) y símbolos (‘$’, ‘!’) no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, Unit C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____
____
____
____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:................................ Zip code:.............................. Tel. (   ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA*latina*** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

...viene de la pág. 26

Liberal Arts (Por clasificar). Drama y comedia con Josh Radnor, Elizabeth Olsen, Elizabeth Reaser, Zac Efron y Richard Jenkins (Dir: Josh Radnor). Sinopsis Jesse es un tío de 35 años incapaz de asumir las responsabilidades que la vida conlleva a esa edad. Cuando conoce a la estudiante universitaria Zibby, de 19 años, hay mutuo flechazo, pero la naciente relación se ve amenazada por la obvia inmadurez de Jesse. USA (2011), 97 min

Looper (Por clasificar). Acción y ciencia ficción con Joseph Gordon-Levitt, Bruce Willis, Emily Blunt, Paul Dano y Noah Segan (Dir: Rian Johnson). Sinopsis: En el año 2072 se prohíben terminantemente los asesinatos. El crimen organizado encuentra la solución a este inconveniente enviando 30 años en el pasado a todo el que le cae chancho, donde unos sicarios conocidos como Loopers dan la cálida bienvenida a los viajeros del futuro. Joe es uno de los mejores Loopers, y sus servicios son muy solicitados y bien remunerados. El floreciente *bísnes* se le va al tacho cuando la mafia decide 'cerrar el círculo' con él, devolviendo al pasado al propio Joe de 30 años después para que lo enfríen 30 años antes (está clarísimo, ¿no?). USA (2012), 118 min

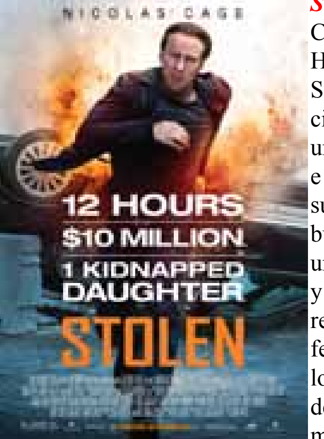
The Master (R). Drama libidinosillo y sutil crítica a la patraña cienciológica con Philip Seymour Hoffman, Joaquin Phoenix, Amy Adams, Laura Dern y Jesse Plemons (Dir: Paul Thomas Anderson). Sinopsis: Lancaster Dodd, un carismático intelectual que se hace llamar *El Maestro,* crea una secta religiosa a la que se une el vagabundo y alcohólico Freddie Sutton. Freddie llega a convertirse en la mano derecha del santón, aunque a medida que éste gana seguidores para su culto, aquél duda más y más de los propósitos de su jefe. USA (2012), 137 min

The Perks of Being a Wallflower (PG-13). Drama y romance de muchachones calenturientos con Emma Watson, Ezra Miller, Logan Lerman, Mae Whitman y Nina Dobrev (Dir: Stephen Chbosky). Sinopsis: Charlie, estudiante de primer año de secundaria (y medio trastornadito, para más referencia), busca un grupo de su edad que lo acepte. Finalmente conoce a Patrick y su hermanastra Sam, quienes lo introducen al sexo y las drogas. Charlie termina enamorándose de Sam, pero ésta, mayor que él, ya juega en las ligas mayores. USA (2012), 103 min

[REC] 3: Genesis (R). Terror y thriller con Diego Martín, Leticia Dolera, Javier Botet, Mireia Ros e Ismael Martínez (Dir: Paco Plaza). Sinopsis: tercera entrega de la *cuatrilogía* REC (comentada en www.coronalatina.com/cine-archivos-04-10-07-10), y precuela de la misma. *[REC] 3: Genesis* nos explica cómo se inició la perra infección, durante la boda de Koldo y Clara, parejita que termina entre las primeras víctimas del rollo *zombiesco*. España (2012), 80 min



Resident Evil: Retribution (R). Acción, horror y ciencia ficción con Milla Jovovich, Michelle Rodríguez, Johann Urb, Boris Kodjoe y Shawn Roberts (Dir: Paul W.S. Anderson). Sinopsis: Secuela de *Resident Evil 4* (2010): el virus de la corporación Umbrella sigue haciendo estragos en la Tierra, convirtiendo a la población en legiones de muertos sedientos de sangre. La última esperanza de la humanidad es Alice, quien persigue a los responsables del virus por Tokio, Nueva York, Washington y Moscú, donde descubre nuevas pistas y se va haciendo de nuevos aliados que le echarán una manito en su mortal carrera contra el reloj. Alemania / Canadá (2012), 117 min

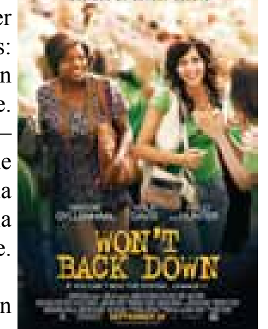


Stolen (R). Acción y thriller con Nicolas Cage, Malin Akerman, Josh Lucas, Danny Huston y Sami Gayle (Dir: Simon West). Sinopsis: Will Montgomery es un ladrón cinco estrellas que acaba en chirona por una traición. Tras ocho años es liberado e intenta regenerarse para reconstruir su relación con su hija Allison, pero sus buenos propósitos se van al diablo cuando un antiguo compinche secuestra a Allison y le exige diez millones de dolarucos de rescate. Con un solo día para conseguir la feria, Will planea un astuto golpe en el que lo ayudará su antigua novia y compañera de robos, la chulada Riley. USA (2012), 96 min

Toys In The Attic (PG). Fantasía animada con las voces de Forest Whitaker, Joan Cusack, Cary Elwes, Vivian Schilling y Emily Hahn (Dir: Jiri Barta). Sinopsis: En un altillo olvidado conviven felizmente juguetes y no-juguetes: el caballeresco sir Handsome, el osito Teddy, el amasijo de plastilina Schubert, la muñequita rubia Buttercup, etc. Un día la muñequita es raptada por los secuaces de Cabeza, el malo de la peli, de sospechosa tendencia marxista-leninista. Como Buttercup es la encargada de servirles el té, los buenos deberán montar una operación para rescatarla, so peligro de quedarse des*té*tados. Francia / Chequia / Eslovaquia / Japón (2009), 80 min

Trouble With the Curve (PG-13). Drama y deporte con Clint Eastwood, Amy Adams, Justin Timberlake, John Goodman y Robert Patrick (Dir: Robert Lorenz). Sinopsis: Gus Lobel, uno de los mejores cazatalentos del béisbol, está empezando a perder la vista. Cuando tiene que viajar a Atlanta para tantear a una nueva promesa, le pide a su hija Mickey que lo acompañe para que sea su lazarilla en el que puede ser su último y tal vez uno de sus mayores descubrimientos. USA (2012)

The Trouble With The Truth (R). Drama con Lea Thompson, John Shea, Danielle Harris, Keri Lynn Pratt y Rainy Kerwin (Dir: Jim Hemphill). Sinopsis: El músico Robert es un artista muerto de hambre que escatima gastos para sobrevivir indecentemente. Cuando su hija le anuncia que está comprometida, él le aconseja actuar con calma, evocando su propio matrimonio con Emily, ni muy largo ni muy feliz, que terminó en divorcio. Cuando el músico se reencuentra con Emily, ambos sacan a relucir viejos recuerdos y heridas, y descubren que su relación ha dejado muchos e inquietantes cabos sueltos... USA (2011), 96 min



Won't Back Down (PG). Drama con Maggie Gyllenhaal, Viola Davis, Oscar Isaac, Holly Hunter y Rosie Pérez (Dir: Daniel Barnz). Sinopsis: Inspirada en hechos reales, la peli se centra en la crisis de la educación pública estadounidense. Gyllenhaal y Davis interpretan a dos madres – una empleada de correos, la otra periodista– que unen sus fuerzas para pasar a la acción y elevar la calidad de la enseñanza de la mediocre escuela a la que asisten sus hijos, ubicada en un barrio pobre. USA (2012)

The Words (PG-13). Drama y romance con Olivia Wilde, Bradley Cooper, Jeremy Irons, Zoe Saldana y Dennis Quaid (Dirs: Brian Klugman y Lee Sternthal). Sinopsis: Relato enmarañado y reflexivo que arranca en el París de la posguerra y nos conduce hasta la Nueva York contemporánea a través de múltiples historias breves que se entrelazan entre sí para describir las desventuras de Rory Jansen, un escritor que debe pagar un alto precio por plagiar la obra de otro novelista. USA (2012), 96 min



Quality Toyota celebra el mes de las Fiestas Patrias de México ¡con una fiesta de precios a tu alcance!!! Tu trabajo es tu crédito (¡te precalificamos fácil y en segundos!)

2003 FORD EXPEDITION XLT POPULAR



ABS, A/C, int. de piel, multi CD player, parrilla, aros de aleación, etc, etc, etc: **$6,995** (Stk# 16779)

2001 TOYOTA CAMRY LE



Precio irrepetible de Fiestas Patrias (¡apúrate en llevártelo, que te lo ganan!!!!): **$6,995** (Stk# 17200)

2002 TOYOTA HIGHLANDER



El sport utility más popular y ahorrativo a precio de Grito de la Independencia: **$8,995** (Stk# 17055)

2008 NISSAN VERSA 1.8S



Ahorrativo, todo eléctrico y full equipadito: A/C, CD player, etceterísima: **$9,995** (Stk# 17150)

2006 SCION xB BASE



A/C, frenos ABC, MP3 y CD player, aros de aleación, asientos de piel: **$9,995** (Stk# 17202)

2007 TOYOTA YARIS



Económico, cuidadísimo (70K millas), equipadísimo y CERTIFICADO: **$10,995** (Stk# 17046)

2006 TOYOTA COROLLA LE



A/C, multi CD player, moon roof, aros de aleación, 1 año de 'Toyota Care': **$10,995** (Stk# 17084)

2004 TOYOTA CAMRY SOLARA SLE



ABS, A/C, todo eléctrico, AM/FM, CD player, CD changer, etc, etc, etc: **$10,995** (Stk# 16971)

2002 TOYOTA TUNDRA LTD

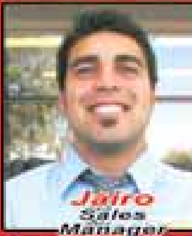


La pickup más poderosa del mundo... ¡lista para trabajar para ti! **$10,995** (Stk# 17219)

¡SOMOS TUS CUATES Y TE ATENDEMOS EN TU IDIOMA!


RAY
Gte. Gral. de Ventas


Misael
Sales


Jairo
Sales Manager


Carlos
Sales


Edgar
Sales


Abel
Sales Manager

1700 W 6th St, Corona, (951) 734 6020, www.qualitytoyota.com